

ضرب المثل های قرآنی

آشپز که دو تا شد، آش یا شور می شه یا بی نمک

«لو كان فيهما ءالـه الا الله لفسدتا»

اگر در آسمان و زمین جز الله خدایان دیگری بود، فاسد می شدند و نظام جهان به هم می خورد.

(سوره ی انبیاء، آیه ۲۲)

از تو حرکت از خدا برکت

«ومن يهاجر في سبيل الله يجد في الارض مراغماً كثيراً و سعه»

کسی که در راه خدا هجرت کند، جاهای امن فراوان و گسترده ای در زمین می یابد.

(سوره ی نساء، آیه ۱۰۰)

از آن جا مانده از این جا رانده

«خسر الدنيا و الآخره»

در دنیا و آخرت زیان دیده است.

(سوره ی حجر، آیه ۱۱)

از ترس قالب تهی کردن

«كالذي يغشى عليه من الموت»

که گویی می خواهند قالب تهی کنند

(سوره ی احزاب، آیه ۱۹)

هر گلی که زدی به سر خودت زدی

«ان احسنتم احسنتم لأنفسکم»

اگر نیکی کنید به خودتان می کنید.

(سوره ی اسراء، آیه ی ۷)

ماه پشت ابر پنهان نمی ماند

«الان حصحص الحق»

اکنون حقیقت آشکار شد.

(سوره ی یوسف، آیه ی ۵۱)

ما را به خیر و شما را به سلامت

«لکم دینکم ولی دین»

دین شما برای خودتان و دین من برای خودمان

(سوره ی کافرون، آیه ی ۶)

گربه دستش به گوشت نمی رسید، می گفت گوشت بوم می ده

«بل کذبوا بما لم یحیطوا بعلمه»

این منکران انکار چیزی را می کنند که علمشان به او احاطه نیافته

(سوره ی یونس، آیه ی ۳۹)

کوه به کوه نمی رسد، آدم به آدم می رسد.

«و جاء اخوه يوسف قد خلوا عليه فعرّفهم و هم له منکرون»

و برادران یوسف آمدند و بر او وارد شدند. او آنان را شناخت ولی آنان او را نشناختند» (سوره یوسف، آیه ۵۸)

به دعای گریه سیاه باران نمی بارد

«و ما دعاء الکافرین الا فی ضلال»

و دعای کافران جز در گمراهی نیست (و مستجاب نمی شود) (سوره رعد، آیه ۱۴)

اگر علی ساربان است می داند شتر را کجا بخواباند

«اللّه اعلم حیث یجعل رسالته»

خداوند آگاه تر است که رسالت را کجا قرار دهد. (سوره انعام، آیه ۱۲۴)

بی گذار به آب نزن

«و لا تلقوا بایدیکم إلی التهلکة»

و خود را با دست خود به هلاکت نیندازید. (سوره بقره، آیه ۱۹۵)

یک دست صدا ندارد

«و اعتصموا بحبل اللّه جمیعاً و لا تفرقوا»

و همگی به ریسمان خدا چنگ بزنید و پراکنده نشوید. (سوره آل عمران، آیه ۱۰۳)